

# Curriculum Vitae Europass

## Informazioni personali

Cognome(i)/Nome(i) **Camodeca Carmela**

Fax /

Cittadinanza italiana

Sesso femminile

**Occupazione  
desiderata/Settore  
professionale** Italiano L1/ L2

## Esperienza professionale

<b>Date</b>	a.a. 2017-18, 2016-17, 2015-16, 2014-15, 2013-14, 2010-11, 2008-09, 2007-08
Lavoro o posizione ricoperti	MasterDITALS : Tutoraggio on line, lezioni e laboratori in presenza, tesi finali
Principali attività e responsabilità	Tutor on line per i moduli: <i>Quadro Comune Europeo di Riferimento</i> , e <i>Verifica e Valutazione</i> ; lezioni in presenza per il profilo "Adulti immigrati" , "Quadro Comune Europeo di Riferimento" e altri
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Centro DITALS, Università per Stranieri di Siena
Tipo di attività o settore	Tutoraggio a gruppi di masterizzandi; lezioni in presenza ai masterizzandi e nell'ambito di corsi preparatori per l'esame DITALS di I livello (Università per Stranieri di Siena, CPIA Varese, CTP S. Giorgio di Mantova); tutor per tesi finali.
<b>Date</b>	2014, 2013, 2012, 2011, 2010
Lavoro o posizione ricoperti	Autrice per i progetti editoriali delle ss.gg. opere: F.Sabatini, C.Camodeca, C.De Santis <i>Sistema e testo. Dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi</i> e <i>Conosco la mia lingua. L'italiano dalla grammatica valenziale alla pratica dei testi.</i>
Principali attività e responsabilità	Autrice e coordinatrice di sezioni delle opere
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Loescher editore
Tipo di attività o settore	IT L1 e L2
<b>Date</b>	2014, 2013
Lavoro o posizione ricoperti	Coordinatrice didattica nell'ambito del progetto FEI (Fondo Europeo per l'integrazione dei cittadini di Paesi terzi) – <i>Valle d'Aosta- Valle d'Accoglienza2</i>
Principali attività e responsabilità	Coordinazione della parte didattica (accoglienza, corsi pre-A1, A1, A2)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CTP (Centro Territoriale Permanente) c/o Scuola Media "Cerlogne", corso St Martin de Corléans, 252 Aosta
Tipo di attività o settore	IT L2
<b>Date</b>	a.s. 2012-13, 2011-12, 2010-11, 2009-10, 2008-09, 2007-08, 2006-07, 2005-6
Lavoro o posizione ricoperti	Docente in corsi di livello A2-B1. Coordinatrice esami CILS (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera)- Università per Stranieri di Siena e somministratrice delle prove d'esame
Principali attività e responsabilità	Docente di IT L2, preparazione per l'esame CILS, coordinatrice esami CILS e somministratrice delle prove d'esame

Nome e indirizzo del datore di lavoro CTP (Centro Territoriale Permanente) c/o Scuola Media "Cerlogne", corso St Martin de Corléans, 252 Aosta

Tipo di attività o settore IT L2

Date 2015 (05-06)

Lavoro o posizione ricoperti erogazione di due corsi in modalità e-learning, rispettivamente a 2 apprendenti russofone e a un apprendente pakistano.

Principali attività e responsabilità Docente di ITL2

Nome e indirizzo del datore di lavoro PF (Progetto Formazione) Pollein (AO)

Tipo di attività o settore ITL2

Date 2015, 2014, 2013, 2012, 2011, 2009, 2008, 2007

Lavoro o posizione ricoperti **DOCENTE IN CORSI DI FORMAZIONE / SEMINARI PER DOCENTI:**

Montichiari (BS) marzo-maggio -22, Istituto Don Milani, *Pratiche di scrittura nella Scuola Superiore*; Caluso (TO) 11/25 - 3, 15/29 - 4- 2021S.M. Guido Gozzano. Incontri di formazione *Modelli di riferimento e pratiche testuali a scuola. Esempi e proposte di attività*; Loescher, 9/16 -11- 2020, webinar, *Grammatica valenziale e testo*; Osimo (AN) 13-11-2019 I.C. "Caio Giulio Cesare". Incontro di formazione Modello grammaticale valenziale e modello testuale della rigidità-elasticità nella didattica dell'italiano; Torino 6-9-18 e 16-10-18 Convitto Nazionale Umberto I. Incontri di formazione sulla grammatica valenziale. Intervento *Grammatica valenziale. La frase complessa: verso il testo e Grammatica valenziale e testo: dal modello alla didattica*; Prato (FI) 27/2/18 Liceo Scientifico Niccolò Copernico Convegno "La grammatica valenziale e il curricolo di italiano" destinato a docenti di scuola primaria e secondaria. Intervento *La grammatica valenziale nella Scuola Secondaria di II grado*; Verona 22/23-2-18, IC "Dante Alighieri". Corso di formazione per i docenti del I e II ciclo. "La grammatica valenziale: elementi di metodologia didattica e linee per un curricolo verticale di italiano". Intervento *La ricaduta dello studio grammaticale sulle pratiche testuali. Uno sguardo alla frase complessa. La varietà e i tipi di testo*; Leno (BS) a.s. 2017-18-19, Progetto di formazione per la rete scolastica di Leno – Montichiari – Orzinuovi Il Tempo. *Il modello testuale correlato al modello valenziale per lo sviluppo delle abilità ricettive. Disegno di un curricolo verticale*. Docente esperta impegnata in più incontri; Torino 16-2-18 Convitto Nazionale Umberto I. Incontri di formazione sulla grammatica valenziale. Intervento *Grammatica valenziale e testo. Dalla frase all'enunciato e ai tipi di testo*; Aosta a.s. 2017-18, a.s 2018-19 ITPR Corrado Gex. Progetto: *Il modello grammaticale valenziale e il suo legame col testo nella didattica dell'italiano come L1 e nella scuola plurilingue valdostana*. Docente esperta impegnata in più incontri; Leno (BS) a.s. 2016-17 Progetto di formazione per la rete scolastica di Leno – Montichiari – Orzinuovi *La grammatica valenziale*. Docente esperta impegnata in più incontri; Fossano (CN) 4/3/17 IIS "Vallauri" Fossano. Corso di aggiornamento per docenti di scuola primaria e secondaria. *La grammatica valenziale e il suo legame col testo nella didattica della lingua italiana-Una proposta per la scuola plurilingue*. CILS-scuola, Cuneo; Prato (FI) 5/12/16 Liceo Scientifico Niccolò Copernico Convegno sulla grammatica valenziale destinato a docenti di scuola primaria e secondaria. Intervento *Dalla grammatica valenziale al modello testuale della rigidità-elasticità: teoria e spendibilità didattica*; Aosta, 14-21-28/9/16 Istituzione Scolastica Saint Roch *Il modello grammaticale valenziale e il modello testuale della rigidità-elasticità nella didattica dell'IT L1 nella scuola bilingue -plurilingue*; Rovereto (TN), 5-6/9/16 Istituto Comprensivo Rovereto Est. Docente e conduttrice di un corso di aggiornamento per docenti sul tema: *Il modello grammaticale valenziale e il modello testuale della rigidità-elasticità nella didattica dell' IT L1/ L2. La loro spendibilità nell'ambito del progetto "Trentino Trilingue"*; Rovereto (TN), 21-22/5/15 conduzione di un laboratorio su *Plurilinguismo: l'italiano L2, nell'ambito del IV Seminario Nazionale per il 1° ciclo L'Italiano e le altre al tempo del plurilinguismo*; Trento, 27-02-14: conduzione di un seminario *Il modello valenziale nell'insegnamento dell'ITL2 nell'ambito del corso IPRASE La grammatica valenziale: dalla teoria alla pratica*; Coira, CH, 30-01-13: docente, insieme al prof. F. Sabatini, in un corso di formazione sul modello valenziale e il modello testuale correlato per insegnanti di IT L1 e L2 presso la Scuola Cantonale Grigione, organizzato con il patrocinio dell'Accademia della Crusca; Berlino, 13-10-12: Humboldt Universität Convegno ADI: *Modelli di grammatica nell'insegnamento dell'italiano LS*. Laboratorio sul tema: *La grammatica valenziale: descrizione e proposte di sperimentazione nella didattica dell'italiano LS*; Milano, 24/05/12: Università Cattolica del Sacro

Cuore, Master di Italiano L2. Conduzione di un seminario sul tema *Il modello valenziale nella didattica dell'IT L2*; Trento, 4-03-11: Seminario Interregionale di formazione "Grammatiche e riflessione sulla lingua a scuola", *La grammatica valenziale: una risorsa per l'italiano L2*, organizzato dal GISCEL Trentino; Firenze, 9/02/11: conduzione di attività di laboratorio nell'ambito del corso *Insegnare italiano. Scrittura e oralità: norma, usi e pratiche didattiche*, organizzato dall'Accademia della Crusca, in collaborazione con l'USR per la Toscana; Tunisia, 14-19/12-2009: Monastir, Radés. Docente formatrice in un corso di aggiornamento per gli insegnanti di Scuola Superiore di italiano L3, sul tema *Didattica della lingua e della cultura italiana, per l'insegnamento agli adolescenti*, organizzato dall'Università per Stranieri di Siena. Docente formatrice in una giornata di aggiornamento per gli insegnanti dell'IIC (Istituto italiano di cultura) di Tunisi sul tema *Proposte di riflessione grammaticale: la grammatica valenziale*; Argentina, 27-31/10-2008: Buenos Aires -. Docente formatrice in un corso di aggiornamento per insegnanti dell'Associazione Dante Alighieri di Buenos Aires per conto dell'Università per Stranieri di Siena centro CILS, sul tema: *Verifica e valutazione delle competenze in italiano L2/LS: la prospettiva del Quadro Comune Europeo*; Tunisia, 19-24/11-07: Monastir, Radés. Docente formatrice in un corso di aggiornamento per gli insegnanti di Scuola Superiore di italiano L3, sul tema *La gestione della classe. Il rapporto docente-discente*. Corso organizzato dall'Università per Stranieri di Siena, centro CILS.

Principali attività e responsabilità	Docenza, conduzione di gruppi di lavoro
Nome e indirizzo del datore di lavoro	(v. singole voci)
Tipo di attività o settore	IT L2
<b>Date</b>	a.a. 2007-08, 2005-6
Lavoro o posizione ricoperti	tutoraggio on line nell'ambito del laboratorio di base e del corso di perfezionamento DIDIT L2 (Didattica Italiano Lingua 2); docenza in presenza e tutoraggio on line nell'ambito dell'Azione Pilota <i>Italiano lingua seconda: lingua di contatto, lingua di culture</i> , organizzato dalla Sovrintendenza agli Studi della Valle d'Aosta in collaborazione con l'Università della Valle d'Aosta
Principali attività e responsabilità	
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università della Valle d'Aosta, Strada Cappuccini, 2A - 11100 AOSTA Sovrintendenza agli Studi della Valle d'Aosta, P.zza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tipo di attività o settore	IT L2
<b>Date</b>	a.s. 2002-03 (a partire dall'a.s. 1972-73 2 e ss.gg.)
Lavoro o posizione ricoperti	insegnante di Materie Letterarie presso Istituti di Scuola Superiore del Piemonte e della Valle d'Aosta. Dal 1990 al 31/8/2003, presso l'Istituto Magistrale <i>Regina M. Adelaide</i> di Aosta - <i>Liceo Linguistico Sperimentale</i> (Sperimentazione Brocca e in seguito Sperimentazione dell'Autonomia).
Principali attività e responsabilità	partecipazione al <i>Progetto Lingua</i> nel quadro del <i>Progetto Socrates</i> ; partecipazione a un seminario di studio organizzato dal Consiglio d'Europa (Werdau- Germania 28-30/04); collaborazione con la <i>Fondazione Sapegno</i> di Aosta, per quanto riguarda l'organizzazione e la realizzazione del <i>Progetto Sapegno</i> (insegnamento della letteratura europea nelle Scuole Superiori); attività di insegnamento nel quadro del <i>progetto Xenia</i> (italiano a studenti stranieri); tutoraggio ed attività di insegnamento dell'italiano per gli alunni stranieri ospiti per conto dell'associazione <i>AFS- Intercultura</i> ; referente per le attività bilingui (italiano- francese), nell'ambito dell'applicazione del bilinguismo nelle Scuole Superiori della Valle di Aosta coordinatrice del Dipartimento Linguistico di Istituto; tutor per insegnanti di italiano frequentanti la SSIS- Università della Valle d'Aosta
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Principale: Istituto Magistrale <i>Regina M. Adelaide</i> di Aosta - <i>Liceo Linguistico</i> , v. Torino, 55, 11100 Aosta
Tipo di attività o settore	IT L1, L2
<b>Date</b>	1994 (15/02-15/03)

Lavoro o posizione ricoperti partecipazione al progetto della CEE -*TEX* (scambio di docenti tra i paesi della CEE ). Soggiorno presso il *Gymnasium Siegburg Alleestrassen* di Siegburg, Germania. Tra le altre attività, lezioni di lingua e cultura italiana a classi di studenti tedeschi

Principali attività e responsabilità Osservazione in classe, docenza

Nome e indirizzo del datore di lavoro Comunità Europea - Ministero della Pubblica Istruzione

Tipo di attività o settore Confronto tra due sistemi pedagogico-didattici

**Date** a.s. 1971-72

Lavoro o posizione ricoperti insegnante di italiano presso la *Pestalozzischule* di Hanau/M (Repubblica Federale Tedesca)

Principali attività e responsabilità Insegnamento ad alunni italiani in una classe di inserimento (Einführungsklasse)

Nome e indirizzo del datore di lavoro *Pestalozzischule* di Hanau/M (Repubblica Federale Tedesca)

Tipo di attività o settore ITL1

## Istruzione e formazione

**Date** 2004

Titolo della qualifica rilasciata Attestato di frequenza della formazione per svolgere funzioni tutoriali nell'ambito del *Progetto Miur- Italiano L2: lingua di contatto, lingua di culture* In presenza (Fiuggi, 10-14/maggio) e on line (maggio-dicembre), condotta dall'Università 'Ca' Foscari' di Venezia

Principali tematiche/competenze professionali possedute Linguistica italiana, pedagogia interculturale, didattica dell'ITL2

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione MIUR- Università Ca' Foscari

Livello nella classificazione nazionale o internazionale /

**Date** 2000-2002

Titolo della qualifica rilasciata Diploma di specializzazione in "Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera" (votazione conseguita: 70/70 e lode)

Principali tematiche/competenze professionali possedute linguistica generale e applicata; semiotica del testo; pedagogia e interculturalità; letteratura italiana (a stranieri); filologia italiana; glottodidattica; didattica della lingua italiana; linguistica italiana; storia della lingua italiana

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Università per Stranieri di Siena- Scuola di specializzazione in "Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera"

Livello nella classificazione nazionale o internazionale /

**Date** 2001

Titolo della qualifica rilasciata certificazione DITALS (Certificazione di Competenza in Didattica dell'Italiano a Stranieri)

Principali tematiche/competenze professionali possedute Didattica dell'IT L2

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Università per Stranieri di Siena- Centro DITALS

Livello nella classificazione nazionale o internazionale /

**Date** 1999

Titolo della qualifica rilasciata Attestato di partecipazione al corso di formazione per l'introduzione dell'insegnamento/ apprendimento bilingue nelle Scuole Superiori della Valle d'Aosta

Principali tematiche/competenze professionali possedute Insegnamento in realtà bilingue

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Assessorato all'Istruzione e Cultura della Valle d'Aosta

Livello nella classificazione nazionale o internazionale /

**Date** 1975

Titolo della qualifica rilasciata Abilitazione in Materie Letterarie negli istituti di Istruzione Secondaria di 2° grado

Principali tematiche/competenze professionali possedute Tematiche pedagogiche e disciplinari

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Ministero della Pubblica Istruzione- Ufficio Scolastico Interregionale per il Piemonte e I Valle d'Aosta

Livello nella classificazione nazionale o internazionale /

**Date** 1970

Titolo della qualifica rilasciata laurea di dottore in Filosofia

Principali tematiche/competenze professionali possedute Discipline filosofiche, storiche, letterarie, psicologia e sociologia

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Università degli Studi *La Sapienza* - Roma

Livello nella classificazione nazionale o internazionale /

### Capacità e competenze personali

Madrelingua(e)	italiano									
	Altra(e) lingua(e)									
Autovalutazione	Comprensione					Parlato				Scritto
	Ascolto		Lettura			Interazione orale		Produzione orale		
Livello europeo (*)										
<b>Lingua</b>	C2	francese	C2	francese	C1	francese	C1	francese	C1	francese
<b>Lingua</b>	B2	Inglese	C1	Inglese	B2	Inglese	B2	Inglese	B2	Inglese
<b>Lingua</b>	B2	tedesco	B2	tedesco	B2	tedesco	B2	tedesco	B1	tedesco

(\*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze sociali Capacità comunicative, di interazione e mediazione

Capacità e competenze organizzative a.s. 1988-89 frequenza di un corso di formazione (I e II livello) per conduttori di gruppo, organizzato dall'IRRSAE della Valle d'Aosta

Capacità e competenze tecniche /

Capacità e competenze informatiche Utilizzo dei principali programmi per MAC e PC (Office, programmi di navigazione, di posta elettronica e altri)

Frequenza di corsi di informatica base e avanzati negli anni 1990-91

(21-24-6-1993) seminario di specializzazione *I nuovi strumenti del sapere umanistico*, organizzato dalla 'Fondazione Sapegno' di Aosta

Capacità e competenze artistiche	/
Altre capacità e competenze	/
Patente	B

## Ulteriori informazioni INTERVENTI A CONVEGNI/ GIORNATE DI STUDIO:

Roma, Università Roma Tre, 25 e 26- 2- 2015: I Convegno-Seminario dell'ASLI Scuola Grammatica e testualità. Metodologie ed esperienze didattiche a confronto, intervento Francesco Sabatini, Carmela Camodeca, *Modelli grammaticali, superficie del testo e tipi di testo*; Milano, 14-12-2012- Università statale di Milano: giornata di studio *Il ruolo della grammatica valenziale nell'insegnamento delle lingue straniere*. Relazione tenuta insieme al prof. F. Sabatini e la dott.ssa C. De Santis sul tema: *Il modello valenziale (e un modello testuale correlato) nella didattica dell'italiano L1 e L2*; Firenze, 26-11-2011- XX Convegno nazionale ILSA conduzione del laboratorio *La grammatica valenziale nella glottodidattica dell'ITL2: esempi e suggerimenti applicativi*; Padova, 4/6-03-2010 - XVI Convegno nazionale GISCEL *La grammatica a scuola: quando? come? quale? perché?* Intervento sul tema *L'impiego del modello grammaticale valenziale come strumento teorico-operativo per l'apprendimento dell'italiano L2*; Napoli, 8/9-12-1973 - 2° Congresso italiano dei Docenti di Lingua e Letteratura tedesca intervento sul tema *L'insegnamento del tedesco e i lavoratori italiani nei paesi di lingua tedesca*

## PUBBLICAZIONI:

### Articoli

- C. Camodeca, *Il costruito della dislocazione in una prospettiva glottodidattica ed acquisizionale* in «SILTA -Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 1, 2003
- C. Camodeca, *Quando l'italiano diventa L2- l'educazione degli adulti* in «l'Ecole valdôtaine», n° 67, giugno 2005
- C. Camodeca, *Le certificazioni di italiano lingua straniera* in «l'Ecole valdôtaine», n°72, dicembre 2006
- C. Camodeca, *L'italiano e il francese nel percorso di apprendimento di una studentessa valdostana arabofona: il caso della punteggiatura* in «Education et sociétés plurilingues », n°22, giugno 2007
- C. Camodeca, E. Fragai, E. Jafrancesco, *Il Modulo online sul QCER in La DITALS risponde 6*, Perugia, Guerra, 2009
- C. Camodeca, *L'impiego del modello grammaticale valenziale come strumento teorico-operativo per l'apprendimento dell'italiano L2*, *Atti del XVI Convegno Nazionale GISCEL (Padova, 4-6 marzo 2010)*, a cura di Loredana Corrà e Walter Paschetto, Milano, Franco Angeli, 2011.
- C. Camodeca, *La grammatica valenziale- Descrizione e proposte di sperimentazione nella didattica dell'italiano L2*, in " AggiornaMenti - rivista dell'associazione dei docenti di italiano in Germania", 03-2013 (versione digitale)
- C. Camodeca, *Tra docente e apprendente: una biografia linguistica* , in «Education et sociétés plurilingues », n°37, dicembre 2014
- F. Sabatini, C. Camodeca, Cristiana De Santis *Il modello valenziale, e un modello testuale correlato, nella didattica dell'italiano L1 e L2*, in M.T. Bianco, M.M. Brambilla, F. Mollica, *Il ruolo della grammatica valenziale nell'insegnamento delle lingue straniere*, Ariccia, Aracne, 2015
- F. Sabatini, C. Camodeca, *Modelli grammaticali, superficie del testo e tipi di testo*, in P. D'Achille (a cura di), *Grammatica e testualità. Metodologie ed esperienze didattiche a confronto*, Firenze, Franco Cesati, 2016
- C. Camodeca, *Rapporto sistema e testo nel modello valenziale in Fare grammatica valenziale nella scuola delle competenze* (Alan Pona, Sara Cencetti, Giulia Troiano, a cura di ), Tecnodid editrice, 2018
- C. Camodeca, *La grammatica valenziale nella glottodidattica dell'ITL2. Descrizione del modello ed esempi di applicazione*, in *LinguaInAzione*, No1 05/2021



### Volumi

- F. Sabatini, C. Camodeca, C. De Santis, *Sistema e Testo. Dalla grammatica valenziale all'esperienza dei testi*, Torino, Loescher, 2011
- F. Sabatini, C. Camodeca, C. De Santis, *Conosco la mia lingua. L'italiano dalla grammatica valenziale alla pratica dei testi*, Torino, Loescher, 2014
- F. Sabatini, C. Camodeca, *Grammatica valenziale e tipi di testi*, Roma, Carocci, 2022

### **Allegati /**

Il sottoscritto, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, dichiara che le informazioni contenute nel presente Dossier sono veritiere.

Aosta, 26-6-2022

(Carmela Camodeca)

Il sottoscritto esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del D.Lgs 196/2003

(Carmela Camodeca)

Pagina 18 - Curriculum vitae di Paola maggiori informazioni su Europa: <http://www.curriculum-europeo.net> Camodeca Carmela © Comunità europea, 2003 20060628